Kramer & Co.
2024 Broad Str., Regina.
Office für Entgegennahme von Bestellungen für

Bienfait Weich-Kohle,
eine gute, reine Kohle zu dem mäßigen Preis von
$6.50 die Tonne.

Banff Hard Coal, Briquettes,
gibt ein gutes, **heißes** und anhaltendes Feuer. Diese Kohle ist besonders zum Gebrauch für
Oefen und Herde
gemacht. Wir raten Ihnen, bald dieselbe zu bestellen.

Regina.

— Frl. Emilie Brandt von Davin war am Sonnabend mit ihrem Bruder in der Stadt, um die Hülfe unseres bekannten deutschen Knochenarztes Herrn Wilh. Ehmann in Anspruch zu nehmen. Frl. Brandt hatte den Tag vor Weihnachten das Unglück, über eine in der Stube an der Erde liegende Nuß auszugleiten und sich den Fuß zu verrenken, der so schlimm wurde, daß sie am Sonnabend nach der Stadt kommen mußte. Herr Ehmann teilt uns zu unserer Freude mit, daß der Fuß trotz starker Geschwulst wieder wohl eingerenkt ist und daß nur noch einige Zeit Ruhe und Schonung des Fußes nötig ist, um das Leiden vollständig zu beseitigen.

— Sonnabend hatten wir den angenehmen Besuch des Herrn H. H. Neufeld, Vertreter der bekannten German Medicine Co.; derselbe gedenkt von Winkler nach Herbert überzusiedeln.

— Am 2. Januar fand eine gemütliche Abendunterhaltung im Hause des Herrn Peter Ehmann statt, wo es sich an reich besetzter Tafel und einem guten Glase Reginaer Bier die Gäste wohl sein ließen; geladen waren Herr Alderman Kusch und Frau, Herr F. Bäcker und Frau, Herr Joh. Ehmann und Frau, Herr Joseph Novak und Frau, Frau Bocz sen. und Herr John Milartz. Alle blieben fröhlich beisammen bis nach der Mitternachtsstunde und verließen mit herzlichem Danke das gastliche Haus.

— Herr Johann Noga und Herr John Sauer von Southey waren vom Donnerstag bis Sonnabend in der Stadt. Herr Noga war bei Herrn Martin Huber abgestiegen, woselbst sie am Donnerstag bei einem feinen Glase Reginaer Bier Neujahrsfeier abhielten; es war eine zahlreiche Gesellschaft versammelt, die nur die eine Klage hatten, daß das Bier zu rasch alle wurde. Herr Noga klagte sehr, daß er Geld für seine Schwester zur Ueberfahrt hinüber geschickt habe, daß aber seine Schwester nicht zu finden sei.

— Unter den verschiedenen Sylvester- und Neujahrsfeiern, die in Regina abgehalten wurden, ist auch eine schöne flotte Feier bei Herrn Georg Engel zu erwähnen, wo eine zahlreiche Gesellschaft es sich bei einem guten Glase Reginaer Bier wohl sein ließ; auch ein Tänzchen wurde gemacht und wie uns berichtet wird, zeigte Herr Georg Engel sich als einer der besten und eifrigsten Tänzer. Wir freuen uns darüber umso mehr, als Herr Engel, wie bekannt, letztes Frühjahr recht leidend war.

— Auch bei Herrn Max Schubert wurde eine vergnügte Sylvesterfeier abgehalten; dort war es Bier und Wein, geliefert von unserem deutschen Wein- und Spirituosen-Geschäft in Germantown, welche die geistige Würze lieferten.

— Herr Bruns im Minnedpolis Haus hatte gleichfalls eine fidele Sylvesterfeier veranstaltet, bei der es neben Gesang und Tanz auch nicht an gutem Stoff fehlte.

— Am 2. Januar früh 6 Uhr fand in der St. Mary's Kirche zu Regina die Trauung von Frl. Christina Weichgerber mit Herrn Walter Driscoll statt. Die Hochzeit wurde von Freunden und Bekannten im gastlichen Hause der Frau Acaster, der Schwester der Braut, gefeiert, und daß es an nichts fehlte, die Feier zu einer wohlgelungenen und fröhlichen zu machen, ist bei der bekannten Gastfreundlichkeit von Frau Acaster selbstverständlich. Am Abend fuhr das junge Paar mit dem Zuge nach Grayson, wo Herr Driscoll als Lehrer für das kommende Jahr engagiert ist.

— Am Donnerstag Abend wurde bei Herrn John Bergl ein Söhnchen geboren, das zweite Kind und erster Sohn. Der „Courier" gratuliert herzlich.

— Am Freitag wurde in Regina über die Aenderung der zu verkaufenden Stadtschuldscheine abgestimmt. Von 2400 wahlberechtigten Bürgern stimmten nur 291, das zeigt, welch geringes Interesse an der Wahl genommen wurde. In Ward 1, der deutschen Ward, stimmten nur 18 Personen, das ist umso bedauerlicher, als gerade diese Umänderung der Stadtschuldscheine vielen Bewohnern dieser Ward zu Gute kommen wird, erstens dadurch, daß nun endlich die Stadt ihre Schuldscheine wird verkaufen können und dadurch in die Lage gesetzt werden wird, ihre Schulden an die Kontraktoren zu bezahlen und diese wieder die Arbeiter, die schon so lange haben warten müssen, und zweitens dadurch, daß eben nur durch dieses Nebengesetz betr. Schuldscheine die Stadt nun in der Lage ist, nächstes Jahr weitere Stadtarbeiten vorzunehmen, wodurch wieder die Arbeiterbevölkerung des Ostviertels Aussicht auf Verdienst hat. Deshalb hätten wir es gern gesehen, wenn auch die Bewohner von Ward 1 durch starke Beteiligung an der Abstimmung ihr Interesse betätigt hätten.

— Jetzt, wo nun die Umänderung der Schuldscheine der Stadt genehmigt ist, steht zu hoffen, daß die Stadt recht bald in den Besitz von Barmitteln gelangen wird, um alle ihre vielen Schulden auch an unsere deutschen Kontraktoren zu bezahlen; es ist wirklich eine schreiende Ungerechtigkeit, daß solche Kontraktoren, die nur deshalb ihren Zahlungen nicht nachkommen können, weil die Stadt ihnen die viel größeren schuldigen Summen nicht bezahlt, vom Richter verurteilt werden; da hört jedes Verständnis des gleichen Rechtes für Alle auf.

— Am 13. Januar wird in der festlich geschmückten Stadthalle ein großer deutscher Bürgerball stattfinden, zu dem besondere Einladungen ausgeschickt werden. Das Komite besteht aus den Herren Ernst Fiehne, Rudolf Bühler und Mathias Brunner; und hören wir, daß keine Anstrengungen gespart sind, den Abend zu einem wirklich angenehmen und fröhlichen zu gestalten.

— Wir hatten schon früher mitgeteilt, daß Herr Konsul Hespeler, der sein Amt als deutscher Konsul seit 26 Jahren verwaltet hat, sich mit Rücktrittsgedanken trug. Herr Hespeler ist 76 Jahre alt und trotzdem er noch frisch und rüstig ist wie ein 50er, glaubt er ein Anrecht auf größere Ruhe zu haben. Alle Deutschen des Westens werden mit Betrübnis vernehmen, daß Herr Konsul Hespeler jetzt definitiv seine Entlassung eingereicht hat, und erübrigt es nur noch, Herrn Hespeler unsere und aller Deutschen beste Wünsche für einen noch recht langen, fröhlichen und glücklichen Lebensabend auszusprechen.

Unsere Leser wird es freuen, zu hören, daß Herr Hugo Carstens, Präsident und Manager der Nordwesten Co., zu seinem Nachfolger ernannt ist. Herr Carstens hat schon einige Male Herrn Hespeler in dessen Abwesenheit vertreten und ist schon dadurch voll in die Pflichten dieses hohen Ehrenamtes eingeweiht, außerdem aber ist Herr Carstens durch seine frühere Stellung als Einwanderungs-Beamter der canadischen Regierung und durch seine jetzige Stellung als Haupt der Nordwesten Co. gründlich mit dem canadischen Westen und den daselbst wohnenden Deutschen und ihren Bedürfnissen bekannt. Herr Carstens steht jetzt im besten Mannesalter (41 Jahre) und ist schon mit 18 Jahren hier nach Canada eingewandert, also auch gründlich mit allen einschlägigen canadischen Verhältnissen bekannt. Aus all diesen Gründen halten wir die Wahl Herrn Carstens' als eine ungemein glückliche und passende und gratulieren wir Herrn Carstens herzlichst zu dieser ihm gewordenen großen Ehrenstellung.

Tabor Kohle $8.
16"-Brennholz per Cord $6
in unsern Yards an
South Railway und Ottawa Str.
Independent Lumber Co.
Limited. Regina.

Kirchliche Nachrichten.

Wir stellen unsere Zeitung sehr gerne den Herren Geistlichen frei zur Verfügung für alle kirchlichen Nachrichten. Da unsere Zeitung regelmäßig Mittwoch Nachmittag versandt wird, so werden solche Nachrichten stets bis Sonnabend im ganzen Lande verbreitet sein. Zum Druck sollten wir die Nachrichten Montag Abend oder spätestens Dienstag Vormittag haben.

St. Mary's (römisch-katholische Kirche). — Deutscher Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9½ Uhr und abends 4 Uhr.

Herr Pastor Dürkop wird am Sonntag den 12. Januar zu gewohnter Zeit Gottesdienst in der ev.-luth. Kirche in Regina halten.

Herr Pater Kim wird am Sonntag den 12. Januar Gottesdienst bei Rouleau halten.

Herr Pater Riedinger wird an demselben Sonntag Gottesdienst in Windthorst, südlich von Grenfell, halten.

Aufruf an Reformierte!

Da ich von der Missionsbehörde als Reiseprediger für Canada berufen worden bin, ersuche ich hiermit Alle, die zur reformierten Lehre sich bekennen und ohne kirchliche Bedienung sind, sich an mich zu wenden.

Bin gerne bereit, auch wenige Familien, an entfernteren Plätzen in Saskatchewan, Alberta und Britisch Columbien zu besuchen.

Alles Nähere brieflich.

R. Birk, Pastor.

Adresse: **Wolseley,** Sask.

Börsen-Bericht
vom 7. Jan. 1908.

Auch in der vergangenen Woche hat die Aufwärtsbewegung im Weizenmarkt und ganz besonders in den geringeren Graden angehalten; es zeigt sich mehr und mehr, wie recht wir hatten, wenn wir die Farmer warnten, den geringen Futterweizen nicht zu schnell zu verkaufen. Der Ausfall in der Hafer- und Futterernte im Osten ist so bedeutend, daß die Farmer dort auf unseren Weizen zu Futterzwecken angewiesen sind, aber auch England importiert große Quantitäten geringen Weizens und wir würden gar nicht erstaunt sein, wenn bis Frühjahr der Preis noch eine ganz namhafte Erhöhung zeigen sollte. Natürlich gilt das nur von trockenem gesundem Futterweizen, feuchter oder solcher mit Geruch ist minderwertig. In Folge von fortgesetzten Berichten über schlechtes Erntewetter und ganz schlechten Berichten über den Stand des Weizens in Indien und Rußland ist auch guter Mahlweizen ganz namhaft in die Höhe gegangen. Unsere Regina Elevatoren folgen der allgemeinen Steigerung und ebenso die anderen Elevatoren im Lande, doch sind sie augenscheinlich bemüht, die Preise nicht zu hoch gehen zu lassen, deshalb unsere alte Mahnung: wo die Elevatoren zu sehr im Preise drücken, mit Car laden.

Bezahlt wurde frei Fort William:

No. 1 Northern	108⅛c
No. 2 Northern	105⅛c
No. 3 Northern	98⅛c
No. 4 Northern	92c
No. 5 Northern	80c
No. 6 Northern	61c
Futter No. 1	53c
Futter No. 2	49½c
Hafer 2	47c
Hafer 3	44c
Hafer rejected	35½c

Regina Elevator Preise:

No. 1 Northern	90c
No. 2 Northern	87c
No. 3 Northern	80c
No. 4 Northern	71c
No. 5 Northern	53c
No. 6 Northern	40c
Futter No. 1	31c
Futter No. 2	26c
Hafer rejected	23c

Für Farmprodukte wurden in den Geschäften folgende Preise bezahlt:

Schweine, geschl., per ℔	7—8c
Butter	25—30c
Eier, per Dutzend	35c
Junge Hühner, per ℔	12½c
Enten, per ℔	11c
Gänse, per ℔	15c
Truthühner, per ℔	2[illegible]
Kartoffeln, per Bushel	60—75c

Im Hauswerkauf wurden teilweise etwas höhere Preise erzielt.

— Am Montag Abend fand ein Tanz bei Herrn Makowsky in der Toronto Straße statt. Herr Frank Kaiser lieferte die Musik und eine große Gesellschaft amüsierte sich bis in den frühen Morgen.

— Am Neujahrstag gab es Feuer im „Kaiser Hotel", das aber, ohne größeren Schaden anzurichten, durch Angestellte des Hotels gelöscht wurde.

— Montag Nachmittag ungefähr um 4 Uhr explodierte eine Lampe in dem Anstreicher-Geschäft von Herrn Harris an Scarth Str. Die Feuerwehr war sofort zur Stelle, aber das Feuer war schon gelöscht ohne deren Hilfe.

— Aufgeboten wurden am letzten Sonntag in der St. Marys Kirche in Regina Herr John Kunz und Fräulein Marg. Kunantz.

Peart Bros. Hardware Co.
Limited.
Während des Monats Januar werden wir den Rest unserer Heiz-Oefen mit 20 Prozent Abschlag von den bereits niedrigen Preisen verkaufen.
Eine gute Gelegenheit, einen Heiz-Ofen zu einem sehr billigen Preis zu kaufen.
Nur für Bar.
Peart Bros. Hardware Co., Ltd.
Smith & Fergussons alter Platz.

Rossie's Atelier.
Regina, Sask.
Größtes photograph. Atelier im Westen.

Braunschweiger, Pariser, Salvalate und Grain-Würstel
sind jeden Tag frisch zu haben bei mir.
Fleischer Bernsanger,
Toronto-Straße, Regina.
Ich bitte, sich zu überzeugen.

Es giebt mancherlei Verkäufe und Ausverkäufe, aber dies ist der Verkauf, der Ihnen Geld spart.

Waren-Verkauf vor der Inventar-Aufnahme.

Am 15. Januar werden unsere Lagerbücher und das Geschäft des Jahres abgeschlossen. Die Waren in unserm Lager werden dann zu regulären Preisen verkauft werden und wenn Sie am Morgen des 16. Januar kommen und die folgenden Waren zu den angegebenen Preisen wünschen, so werden Sie sie nicht dafür bekommen können. Es lohnt sich, diesen Verkauf zu benutzen und zwar sofort. Hier folgt eine Teil-Liste. Die Zeit verstreicht, in welcher Sie noch an diesem billigen Verkauf profitieren können. Also beeilen Sie sich.

Verkauf von Anzügen vor der Inventar-Aufnahme.

Für $4.95
Herren-Anzüge, die regulär bis zu 8 Dollars verkauft wurden, in Canadischen und Englischen Tweeds. Auch in Schottisch. Jeder Anzug ist von tüchtigen Schneidern hergestellt aus den besten Stoffen.
Man erspart bis zu 3 Doll. an 5 Dollars Wert.

Für $8.50
können Sie sich den besten Anzug aus unseren $12.50 und 14.00-Anzügen auswählen.
Man erspart bis zu $5.50 an 8.50, die man ausgibt.

$14.40
Herren-Anzüge, handgemacht. Reguläre Preise $16 und $18, für $14.40

Für $16
Regulärer Preis $20 und $22, jetzt für $16.

Solche : : Kleider-Stoffe waren nie so billig
Besondere Offerten in Kleidungsstoffen. Dieser Verkauf schließt alle unsere feinsten Winterwaren ein. Chiffon Broadcloths, Tweeds, Panama u. s. w. Es ist bedeutsam, daß viele Damen diese Waren für das Frühjahr kaufen, denn viele davon bedeuten gute Frühjahrs-Waren.

60c-Tweeds für 35c die Yard.
Gute Auswahl in Fancy und einfachen Tweed. Doppelte Breite, hübsche Muster in Grau, Grün, Blau u. s. w. Regulärer Preis 60 Cents die Yard, jetzt nur ..... 35 Cents

25c die Yard.
Fancy Tweed Kleidungsstoffe in Grau, Blau, Braun, gute Breite, doppelt, per Yard, jetzt nur 25c die Yard.

$2.50 Damen-Westen für nur $1.00.
Spezial-Offerte von Damen-Westen in Französisch Flanell, Lustres u. s. w., regulärer Preis von $2.00 und 2.50, jetzt nur $1.00

Post-Aufträgen wird prompte Aufmerksamkeit gewidmet.

Slippers zu sehr herabgesetzten Preisen.
Nur $1.00. Ausverkauf aller unserer Herrn Dr. Jägers rein wollenen Slippers in Cheltenham, Albert und Clarence Stil. Regulär $1.75 und $1.50.
Nur 90c. Damen-Slippers, Dr. Jägers Stil „Teck" und „Albert". Regulärer Preis $1.35 und $1.50.
Nur 75c. Damen Albert Slippers, schwarz oder rot, mit Lederfohlen. Regulärer Preis $1.25.
Nur 40c. Damen Ganz-Filz-Slippers, blau oder schwarz. Regulärer Preis 75 Cents.
Damen fancy Mokkasin Slippers mit Perlen, Wollgefüttert.
Reguläre $1.50, jetzt $1.15
Reguläre 1.75, jetzt 1.25.

Bargain in Pelzen.
$100-Coon-Röcke für nur $65.
Herrn Prima Coon-Röcke, Shawl-Kragen, Satin Futter, 50 Zoll lang, regulärer Preis $1.00, jetzt nur ..... $65.
$2-Herren-Pelzmützen zu $1.25.
Herrn Astrachan Pelzmützen, Keil-Form, regulärer Preis $2, jetzt nur ..... 1.25.

The Regina Trading Co., Ltd.

Der
Große Geschirr-Verkauf bei J. R. Stewart endet am 31. Dez.
Pferdegeschirr-Verkauf an Broad Str.
Man vergesse nicht, daß 15 Prozent Abschlag auf schwere Arbeits-Geschirre eine große Ersparnis bedeutet.
Geschirre zu $35 werden für $29.75
verkauft. Auf leichte Geschirre 20 Prozent Abschlag, das heißt
ein Geschirr zu $35 wird jetzt zu $28
losgeschlagen. Ein Paar Pferdedecken zu $6.00 gehen jetzt für $4.00, und eine graue Ziegenfelldecke zu $14.00 wird jetzt für $11.20 verkauft.
Man komme und sichere sich seinen Anteil an den Bargains, da diese am 31. Dezember 1907 aufhören werden.
Harneß Emporium, Broad-Str.
J. R. Stewart.

The City Grocery. Jacob W. Ehmann & Co.
Händler in
Spezereien, Qu'Apelle Mehl und Futter,
frisches Obst und Gemüse, geräuchertes Fleisch 2c.
Telephone 253. P. O. Box 218. Geschäftslokal an 11. Avenue.
Regina, Sask.

The Western Mfg. Co., Ltd.
Regina, Sask.
Sturmfenster.
Wenn Sie Ihre Gebäude mit Sturmfenstern versehen, sparen Sie das dafür ausgegebene Geld in einem Winter an Heizmaterial. Man bestelle baldigst! Später kommt der „Rush"!
Wir haben ein großes Lager von
Putzmühlen u. Getreide-reinigungs-Maschinen.
Diese werden Sie im Winter brauchen.

Deutscher Liquor Store in Regina.
Beste Getränke in Wein, Spirituosen und Bier zu billigsten Preisen.
Max Schwengers
Tenth Ave. Kranz Block.

John Brunner,
Regina.
Deutscher Cigarren-Fabrikant.
Marken:
EL CRISPO
C. P. R.
REGINA.

1000 Faß
Winter-Aepfel für $4.50 pro Faß und aufwärts. „Home-made" Bonbons, Brot und Kuchen.
Williamson's Frucht-Laden.
Railway Str., Regina.

Achtung!
Schulmädchen und Erwachsene
können Unterricht erhalten in
weiblichen Handarbeiten,
Stricken, Häkeln u.s.w.,
bei Frau Ida Geisel,
1702 Montreal-Str.

Reginas Deutscher Schuhladen

Größte Auswahl von
Herbst- und Winterschuhen
für Farm- und Stadtgebrauch zu mäßigen Preisen.
Ausbesserung schnell und billig.
Engel Bros., Scarth Str., Regina, Sask.

Wright Bros.
Alle Arten von Möbeln für deutsche Häuser.
Telephon 53
Leichenbestatter und Einbalsamierer.
Wir widmen jedem unsere besondere Aufmerksamkeit.
Nacht-Telephon 141
1921 Railway Str. 1923

Bank of Nova Scotia
(Inkorporiert 1832)
Kapital, . . . $3,000,000
Reserve-Fond, . . . $5,250,000
Unübertroffene Fazilitäten für die Ausführung aller Art Bank-Geschäfte.
Besondere Aufmerksamkeit wird dem Sparbank Department gewidmet. Interessen werden vierteljährlich zur Sparbank-Einlage zugeschlagen.
Die einzige Bank in Canada, die ihre Berichte und Bücher einer unabhängigen Prüfung unterziehen läßt.
Regina Branch; Kings Hotel Building, Scarth Strasse
T. R. Jones, Geschaeftsfuehrer.

Kohlen.
Wir haben einen grossen Vorrat einheimischer Kohle — Senden Sie uns Ihre Ordres baldigst —
Kerr Land Co.
1710 Scarth Str. Phone 460